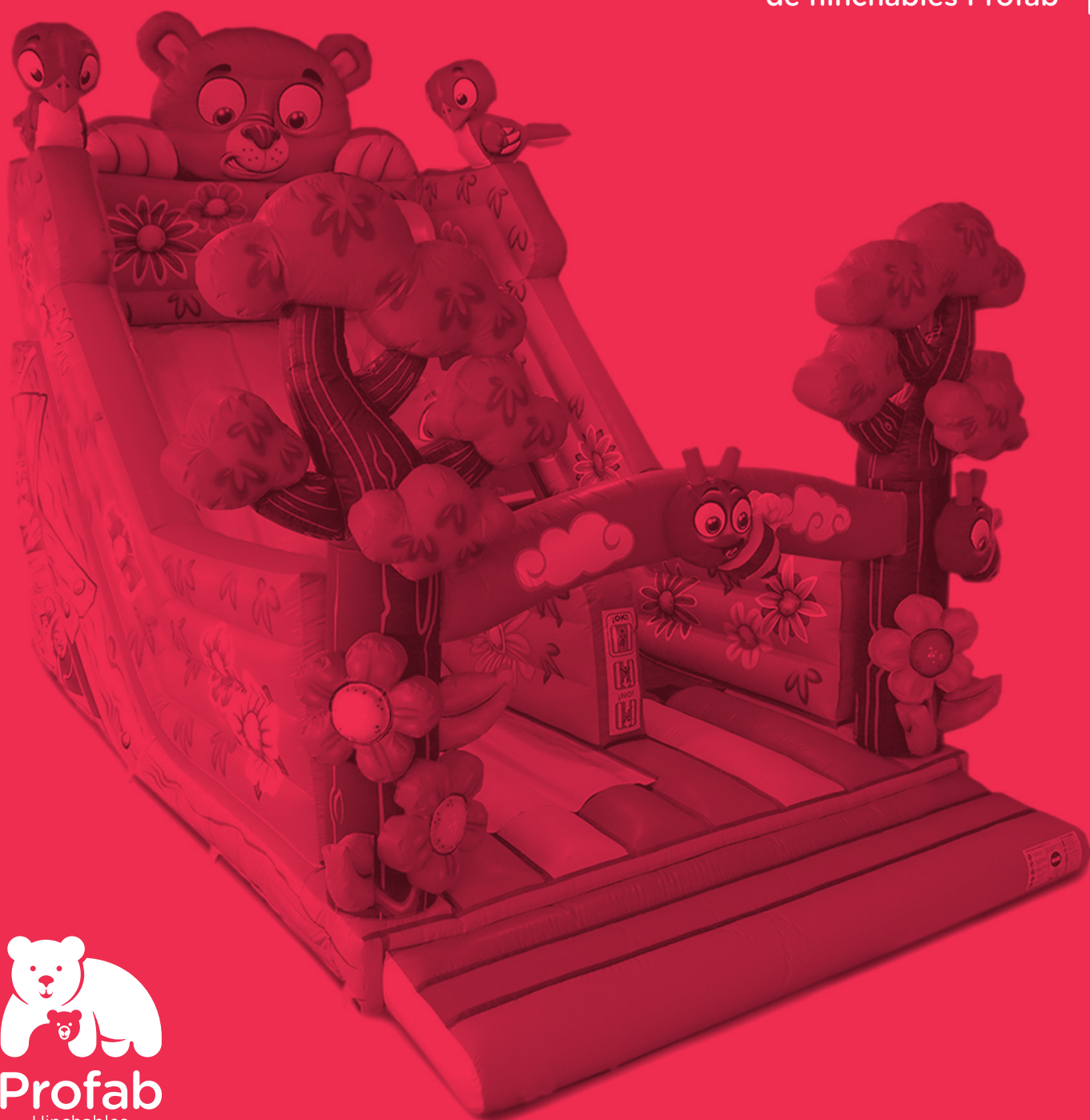


# HINCHABLES

## Instrucciones & Manual de usuario:

Para propietarios y operadores  
de hinchables Profab



# ÍNDICE

<b>INTRODUCCIÓN</b>	page 2
<b>NUESTRA EMPRESA</b>	page 3
<b>DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO</b>	page 4
<b>CALIDAD ,DISEÑO Y FABRICACIÓN</b>	page 5
<b>PICTOGRAMAS</b>	page 6
<b>IDENTIFICCIÓN</b>	page 8
<b>DATOS TÉCNICOS</b>	page 9
<b>INSTALACIÓN</b>	page 10
<b>USO</b>	page 15
<b>DESMONTAJE Y PLEGADO</b>	page 18
<b>LIMPIEZA</b>	page 19
<b>MANTENIMIENTO</b>	page 20
<b>INSPECCIÓN ANUAL</b>	page 21
<b>GARANTÍA</b>	page 22

---



**Profab**  
Hinchables

Ctra. Zaragoza nº 45  
12180 Cabanes,  
Castellón (Spain)

Tel. (+34) 964 332 040  
☎ (+34) 609 180 031

[www.profab.es](http://www.profab.es)  
[info@profab.es](mailto:info@profab.es)

# INTRODUCCIÓN

---

El siguiente manual representa las Instrucciones y Manual de usuario oficial del fabricante, para beneficio de propietarios y operadores de Pro-Fab, S.L.

Su objetivo es proporcionar la información necesaria para:

- La sensibilización y concienciación del operador en aspectos de seguridad.
- La correcta manipulación, plegado y despliegue del hinchable en condiciones de seguridad.
- La correcta instalación de la estructura del hinchable.
- Nociones de funcionamiento y limitaciones del hinchable.
- Su correcto uso en condiciones de seguridad.
- Efectuar el mantenimiento de manera adecuada y segura.

---

*Debe estar familiarizado con la normativa vigente en el país donde se vaya a instalar el hinchable teniendo en consideración posibles variaciones locales que rigen el uso de hinchables.*

*Es su responsabilidad proporcionar estas instrucciones y el Manual de usuario a los operadores y usuarios de los hinchables para garantizar su correcta instalación y uso.*

---

Se recomienda leer completamente este manual antes de instalar el producto para usarlo aunque haya tenido experiencia previa con un equipo similar.

Si algún producto no se usa correctamente o estas instrucciones no se han implementado correctamente, la garantía no será válida.

---

*El propietario es responsable de la contratación de todos los seguros pertinentes incluyendo el de responsabilidad civil. La normativa referente a responsabilidad civil puede variar dependiendo del país donde se ubique el hinchable, y usted debe familiarizarse con ella.*

---

---

# NUESTRA EMPRESA

---

**PRO-FAB S.L.** es una empresa con considerable experiencia y maestría en la Industria del Ocio por lo que respecta en el diseño y fabricación de inflables para niños de uso tanto en terreno firme como en piscinas.

Pro-Fab fué fundada en 1991 y desde entonces se ha consolidado en el mercado de exportaciones con ventas a más de 20 países, además de mantener una extensa base de clientes nacionales.

El objetivo de Pro-Fab es crear productos de alta calidad para uso tanto en interiores como en exteriores, incluyendo lugares como parques temáticos, áreas de juego, acontecimientos corporativos y promocionales, lugares de acampada, restaurantes, bares, playas fiestas y un amplio etcétera, con el objetivo de favorecer y asegurar a nuestros clientes su rentabilidad y aspiraciones comerciales.

# DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

---

Los hinchables son una forma de entretenimiento muy popular entre niños de todas las edades, ayudándoles a desarrollar habilidades de comunicación, competitividad y retos en un contexto de juego y diversión.

Los hinchables son artículos de relativo bajo coste y que pueden ser fácilmente transportados y almacenados asegurándose así su popularidad entre propietarios, operadores y usuarios quienes pueden necesitar trasladar el hinchable con frecuencia o usarlo sólo en determinadas épocas del año.

Hay muchos tipos distintos de hinchables que van desde un sencillo castillo de 4 torres hasta un espectacular modelo interactivo compuesto por elementos móviles y un tobogán, cubriendo así las necesidades de una amplia gama de intereses comerciales, objetivos y presupuestos.

Pro-Fab fabrica sus productos usando costuras dobles y material PVC de alta calidad resistente al fuego, cumpliendo con la más estricta normativa europea. Las camas y obstáculos son reforzados con malla de nylon para asegurar la durabilidad del artículo.

Por regla general el artículo puede ser rápidamente inflado o desinflado, tanto para transporte como para almacenamiento requiriendo, una vez empaquetado, relativamente poco espacio de almacenaje.

Las piezas de PVC de todos los hinchables son cosidas, no soldadas, permitiendo así un pequeño flujo de aire a través de las costuras procurando un grado de flexibilidad que afiance la seguridad del hinchable durante su uso.

Por lo tanto, para mantener un artículo inflado, es necesario el uso constante de un motor ventilador, ya sea eléctrico o de gasolina, cuya potencia dependerá del tamaño del hinchable.

# CALIDAD, DISEÑO Y FABRICACIÓN

---

Pro-Fab dispone de varios plotters de dibujo y corte operados por ordenador que hacen mucho más eficaces las técnicas de producción. Esto incorpora la posibilidad de perfilar y cortar de forma rápida y exacta cualquier dibujo, desde el más simple hasta el más complejo, sobre la superficie del material PVC además de crear una imagen computerizada de cada modelo de hinchable requerido. Consecuentemente, Pro-Fab puede ajustarse totalmente a los requisitos específicos de nuestros clientes.

Los plotters producen piezas de PVC perfectamente cortadas y perfiladas partiendo inicialmente de la imagen creada por ordenador y contribuyendo así a la altísima calidad y excelente fabricación de hinchables a la vez que agilizan el proceso de producción.

Usando el PVC de manera óptima y seleccionando materiales de alta calidad y durabilidad, Pro-Fab reduce residuos a la vez que contribuye al mantenimiento del medio ambiente.

Las diferentes piezas de PVC se cosen usando máquinas de coser industriales especiales de doble aguja y triple arrastre en combinación con un fuerte hilo de nylon muy resistente a la rotura.

Adicionalmente se incorpora una doble costura o una cinta de nylon a lo largo de las costuras donde el exceso de uso es más dado a aparecer, por ejemplo, la cama o los obstáculos situados sobre ella.

Pro-Fab pinta sus hinchables a mano para asegurar máxima adherencia de cualquier dibujo, logotipo o grafía sobre la superficie del material de PVC.

Consecuentemente, las pinturas son altamente resistentes a las inclemencias climatológicas, paso del tiempo y desgaste por uso en general.

*- Nuestros hinchables son diseñados y fabricados conforme a lo establecido en la normativa de seguridad descrita en EN 14960:2006.*

*- El PVC usado es de alta calidad, resistente a las llamas y a los rayos UV y se ajusta a las normas definidas en UNE 23727-90(BS3424).*

*- La pintura usada para la decoración es no-tóxica y cumple con la normativa definida en BN EN 71: 1995 parte 3.*

# PICTOGRAMAS (1/2)

Cada hinchable posee etiquetas con pictogramas que proveen información crucial relacionada con tanto el comportamiento de los usuarios como el uso por el operario responsable. Los pictogramas de la siguiente tabla refieren al comportamiento de los usuarios..

	Prohibido fumar o utilizar fuego		No llevar comida ni bebida en el hinchable		Prohibido escalar las paredes de retención
	No usar zapatos, gafas, ni llevar objetos punzantes		Evacuar en caso de una emergencia		No hacer volteretas ni juegos peligrosos



Los pictogramas de la siguiente tabla refieren al control por el operario..

	Superficie de montaje libre de objetos duros o afilados		No utilizar el hinchable en mojado
	Mantenga entradas y salidas libres de obstáculos		No utilizar el hinchable con niños y adultos juntos
	Anclar el hinchable bien antes del uso		Conexión segura del motor con el tubo del hinchable
	No utilizar con vientos superior a 38 Km/h		Respete la altura y cantidad máxima de los usuarios
	Coloque colchones de protección en lados abiertos		Vigilancia constante

# PICTOGRAMAS (2/2)

La etiqueta con instrucciones para el usuario se encuentra cerca de la entrada del hinchable; y las instrucciones para el operador la situamos detrás del hinchable, cerca el tubo de conexión del motor.

Estos pictogramas se explican en cuatro idiomas diferentes: **español, inglés, francés y alemán.**

<p><b>Directrices de seguridad para el usuario</b> Safety Guidelines for users / Sécurité pour les utilisateurs / Sicherheitsregeln Benutzer</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Prohibido fumar o utilizar fuego. Smoking and fire forbidden. Fumer et feu interdits. Rauchen und Feuer verboten.</li> <li>No usar zapatos, gafas ni llevar objetos punzantes. Remove shoes, glasses, or sharp objects. Chaussures, objets pointus, etc., lunettes interdits. Keine Schuhe und scharfe Objekte auf die Hüpfburg.</li> <li>No llevar comida ni bebida en el hinchable. Food and drink is not allowed. Nourriture et boissons interdites. Keine Speisen oder Getränke auf die Hüpfburg.</li> <li>Prohibido escalar las paredes de retención. Do not climb on containing walls. Ne pas grimper sur les parois. Nicht klettern oder hängen an den Wänden.</li> <li>No hacer volteretas ni juegos peligrosos. No somersaults and rough behaviour. Pas de pirouettes sur le gonflable. Salten nicht erlaubt.</li> <li>Evacuar el hinchable en caso de emergencia. Leave the inflatable in emergency. Evacuer en cas d'urgence. Bei Notfall die Hüpfburg sofort verlassen.</li> </ul>	<p><b>Directrices de seguridad para el operario</b> Safety Guidelines for operator / Sécurité pour l'opérateur / Sicherheitsregeln Betreiber</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Superficie de montaje libre de objetos duros o afilados. Site free of hard or sharp objects. Nettoie les parois et objets coupants. Keine harten/scharfen Gegenstände unter die Hüpfburg.</li> <li>Entradas y salidas libres de obstáculos. Keep the entrance and exit free from obstruction. Maintenez l'entrée et la sortie libre. Ein- und Ausgänge freihalten.</li> <li>Anclar bien antes del uso. Anchor the inflatable well before use. Attacher le gonflable avant utilisation. Die Hüpfburg erst sichern vor Gebrauch.</li> <li>No utilizar con vientos superior a 38km/h. Don't use at wind speeds superior than 38 km/h. Ne pas utiliser par vents plus de 38km/h. Nicht benutzen bei starkem Winden (max. 38km/h).</li> <li>Coloque colchones de protección en lados abiertos. Place impact absorbing mats at open sides. Mettre des tapis de sécurité. Sicherheitsmatten platzieren.</li> </ul>	<p><b>Potencia del motor:</b> Motor Power: 0.500 kW (0.67 hp)</p> <p><b>Altura máxima del usuario:</b> Maximum height of users: 1.0 1.2 1.5 1.8 m</p> <p><b>Cantidad máxima de usuarios:</b> Maximum number of users: 10 12 15 18</p> <p><b>Año de fabricación:</b> Year of manufacture: 2013 2014 2015 2016</p> <p><b>EN-14960-2013 / UNE-14960-2014</b> CE mark</p> <p><b>Profab S.L.</b></p> <p><b>Profab</b> Hinchables</p> <p>C/ta. Zaragoza nº 45 0780 Cabanes, Castellón (Spain) Tel: (+34) 964 332 040 Tel: (+34) 609 180 031 www.profab.es info@profab.es</p>  
--	---	--

# IDENTIFICACIÓN

## Constructor:

Pro-Fab, S.L. Ctra Zaragoza 45  
12180 Cabanes, Castellón, Spain  
Tel.: (0034) 964 33 20 40  
info@profab.es  
www.profab.es

## Identificación del hinchable:

Cada hinchable posee un número de identificación, que se muestra en la etiqueta técnica, y en la etiqueta de certificación EN-14960: 2006. Además, la etiqueta técnica da información sobre la altura y cantidad máxima de los usuarios, y provee una dirección de contacto si a caso hay preguntas.



<b>Potencia del motor:</b> <i>Size of blower / Puissance du moteur / Stärke des Ventilators</i>	<b>4x2,0 HP + 1x1,5 HP</b>
<b>Altura máxima del usuario:</b> <i>Maximum height of users / Hauteur max. des utilisateurs / Max. Größe der Benutzer</i>	<b>1.0 1.2 1.5 1.8</b>
<b>Cantidad máxima de usuarios:</b> <i>Maximum number of users / Nombre max. des utilisateurs / Max. Anzahl der Benutzer</i>	<b>21 19 18 X</b>
<b>Año de fabricación:</b> <i>Year of manufacture / Année de fabrication / Herstellungsjahr</i>	<b>2010</b>

Certificado / Certificate / Certificat / Zertifikat	
EN-14960:2013 / UNE-14960:2014	
nº de identificación	
<b>2010037</b>	
Identification number / Numéro d'identification / Identifikationsnummer	
Pro-Fab S.L.	

	
Ctra. Zaragoza nº 45 12180 Cabanes, Castellón (Spain)	
Tel. (+34) 964 332 040 (+34) 609 180 031	
www.profab.es info@profab.es	

## Identificación de cantidad y potencia de motores:

La etiqueta técnica indica la cantidad y potencia de los motores necesarios para el uso óptimo del

hinchable. En los tubos de conexión para el motor esta indicado la potencia del motor correspondiente. A veces existen más tubos de conexión, para ofrecer varias opciones de posicionar el motor. En este caso hay que conectar solo la cantidad de motores estipulado en la etiqueta técnica.

# DATOS TÉCNICOS

<b>Dimensiones del hinchable (s/turbina)</b>	Ver certificado EN-14960: 2013
<b>Máximo número de usuarios</b>	Ver certificado y etiqueta técnica
<b>Máxima altura de usuarios</b>	Ver certificado y etiqueta técnica
<b>Máxima edad de usuarios</b>	14 años
<b>Máxima velocidad del viento permitida</b>	38 km/h (Fuerza 5 en la escala de Beaufort)
<b>Temperatura mínima para material</b>	-40°C
<b>Máxima inclinación del suelo</b>	5%

# INSTALACIÓN (1/5)

*Si usted tuviera cualquier problema concerniente al uso de su hinchable, no dude en contactar con PRO-FAB S.L.  
Tel: 00 34 964 332040 / info@profab.es donde estaremos encantados en ayudarle.*

## Precauciones a temperaturas extremas:

El material de los hinchables puede dañarse a temperaturas inferiores a  $-40^{\circ}\text{C}$ .

Si esto ocurriera, el hinchable debería ser calentado lentamente hasta que el PVC recobrar su flexibilidad normal.

## Velocidad máxima de seguridad del viento:

La velocidad máxima del viento a la cual los hinchables pueden ser usados en el exterior es de 38km/h que equivale a vientos de fuerza 5 en la escala de Beaufort.

La fuerza 5 en la escala Beaufort se define como una brisa que puede ser reconocida por el movimiento de los pequeños árboles con hojas que se mecen al viento.

Cuando las grandes ramas están en movimiento, o puede oírse el silbido de los cables de telégrafo y es difícil controlar el paraguas, la velocidad del viento excede los máximos permitidos.

## Iluminación:

El hinchable no lleva iluminación propia. Para garantizar una vigilancia adecuada y poder utilizar el hinchable con seguridad, se debe asegurar que el sitio es suficientemente iluminado, y que los elementos de la iluminación están fuera del alcance de los usuarios y curiosos.

## Emission de son:

Las turbinas que mantienen el hinchable en su forma, emiten un sonido. El nivel de este sonido ronda los 70 dB cuando la turbina se está utilizando.

# INSTALACIÓN (2/5)

## Lugar de colocación:

Si el hinchable se instala en el interior, debe asegurarse que hay suficiente ventilación de aire para los usuarios y el operador presente.

El operador debe asegurarse que no hay otras actividades cerca que son incompatibles con el uso seguro del hinchable.

El hinchable debe ser colocado bien alejado de posibles peligros como cables de alta tensión u otros obstáculos con peligrosas protuberancias (por ejemplo vallas o árboles), los cuales podrían entrar en contacto con él o con cualquiera de los usuarios.

La inclinación máxima permitida del terreno es de 5%.

El lugar debe estar libre de escombros y/o objetos afilados sobre la superficie o incrustados en ella. Es recomendable colocar algún tipo de plástico o lona protectora bajo el hinchables con el fin de protegerlo de posibles daños.

Alrededor del hinchables debe mantenerse un área limpia y libre de cualquier obstáculo que pudiera causar lesiones. La extensión mínima de esta área debe ser de 1.8m. Si la plataforma de apoyo

más alta está por encima de los 3.6 metros, la extensión mínima del área tiene que ser igual a la mitad de la altura de dicha plataforma.

Cuando el hinchable está situado directamente contra una pared o paredes sólidas, no es necesario mantener esta área. En dichos casos, la pared o paredes deben ser 2 metros más altas que la altura de la plataforma más alta.

En cualquier lado abierto, tanto entrada como salida, existe un área de impacto inmediatamente adyacente que representa el área donde los usuarios podrían lesionarse al caer desde el peldaño de entrada o desde la cama sobre la superficie donde el hinchable está colocado.

Las lesiones pueden evitarse colocando unas colchonetas para atenuar el impacto sobre el suelo de dicha área. Las colchonetas deben estar fabricadas en material ignífugo.

La superficie del área de impacto debe reunir los requisitos para atenuar una caída de al menos 0.63m. La extensión mínima del área de impacto debe ser de al menos 1.2m. largeur minimale de l'aire d'impact doit être d'au moins 1.2m.

# INSTALACIÓN (3/5)

## Medidas de control del público

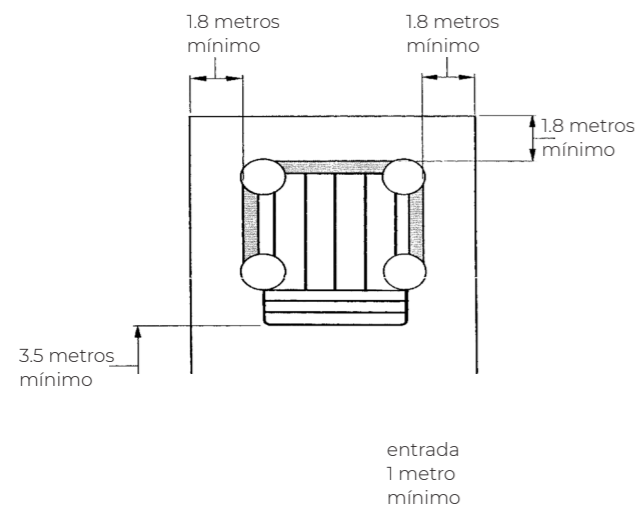
El área alrededor de la entrada y salida debe estar libre de curiosos para no obstruir el campo de visión del operador o monitor, asegurando así una constante y apropiada supervisión.

Si, para controlar al público, se usa una barrera de perímetro, esta debe estar a una distancia mínima de 1.8m desde cualquiera de los lados del hinchable.

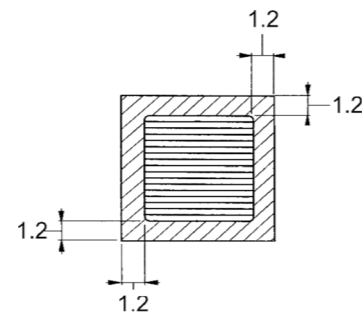
Además, la barrera de perímetro debe estar a un mínimo de 3.5m de distancia de la entrada o salida para evitar que la gente se aglutine en estas áreas impidiendo así la óptima supervisión por parte del operador o monitor.

Las salidas en la barrera de perímetro deben tener 1m de anchura.

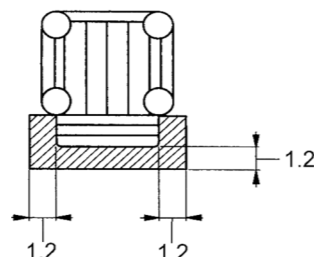
El operario tiene que colocar una señalización adecuada para evitar el acceso no permitido de personas ajenas.



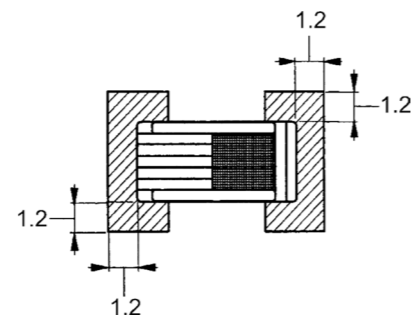
Colchon sin paredes



Castillo 3 paredes



Tobgán



# INSTALACIÓN (4/5)

## Turbina(s):

Todos los hinchables de Pro-Fab se entregan con sus propias turbinas del tipo y potencia apropiados a los requerimientos técnicos específicos de cada hinchable.

Cada modelo tiene más de un tubo sobresaliente en la parte trasera. Consecuentemente, la turbina debe conectarse siempre al tubo indicado para ser usado para hinchar. La etiqueta técnica indica la cantidad y potencia de los motores necesarios para el uso óptimo del hinchable. En los tubos de conexión para el motor está indicado la potencia del motor correspondiente. A veces existen más tubos de conexión, para ofrecer varias opciones de posicionar el motor. En este caso hay que conectar solo la cantidad de motores estipulado en la etiqueta técnica.

La turbina debe estar colocada a una distancia mínima de 1.2m desde cualquier lado cerrado del hinchable y de 2.5m desde cualquier lado.

Asegúrese de que el tubo conectado a la turbina está recto y que el motor se encuentra en posición vertical.

Todos los tubos del hinchables van provistos de cuerdas para sujetarlos.

Assurez vous que la manche à air est droite, et que le moteur est en position verticale.

Una vez que todos los tubos están bien sujetos y todas las cremalleras cerradas, podemos activar la turbina.





# INSTALACIÓN (5/5)

## Anclaje:

Una vez el hinchable esté inflado, cada punto de anclaje debe asegurarse al suelo. Esto puede conseguirse por varios medios, y sea usando piquetas, artilugios fabricados para este uso específico y colocados ya en el suelo o mediante pesos (por ejemplo sacos de arena).

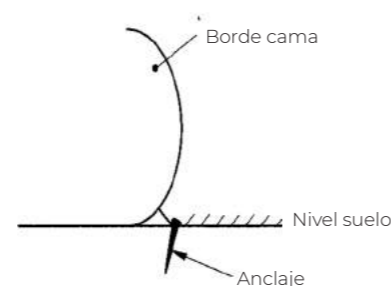
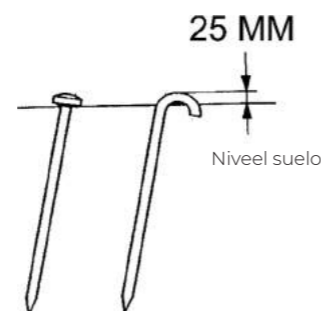
Cada punto de anclaje debe poder soportar una fuerza mínima de 1.600 Newton (163Kg).

Las piquetas de suelo deben inclinarse en dirección contraria a la fuerza ejercida.

La parte superior de las piquetas debe ser redondeada y no debe sobresalir del suelo más de 25mm.

Si existiera algún punto de anclaje dentro de un área de impacto alrededor de una entrada o salida, la distancia de fijación desde el hinchable debe ser lo más corta posible.

En recintos cerrados, solo se necesita anclajes para incrementar la estabilidad del hinchable en caso necesario.



## Maniobrar:

Para doblar o desplegar el hinchable, se puede tirar de los puntos de anclaje y de las asas situadas debajo de la cama. No obstante, se debe tirar en la dirección perpendicular del hinchable.

Para evitar roturas, se debe evitar fuerzas diagonales.

# USO (1/3)

*El dueño u operador es responsable del uso del hinchable y debe asegurarse de que haya suficiente ayuda para la seguridad de los usuarios.*

Los niños deben ser controlados por alguien responsable.

Las turbinas no deben ser manejadas por personas no autorizadas.

El personal autorizado para manejar el hinchable deberá estar informado con arreglo a la seguridad en su uso y seguir todas las normas.

*Cada vez que se vaya a utilizar el equipo se debe llevar a cabo una inspección de rutina. Esta incluirá lo siguiente:*

- La localización es apropiada.
- Todos los anclajes no están dañados, desgastados o rozados, y en su lugar. Las piquetas de anclaje están fuertemente ancladas al suelo o con sacos de arena con el suficiente peso.
- El equipamiento adicional está en su sitio (por ejemplo las colchonetas de absorción de impactos).
- No hay agujeros o rajaduras visibles en el material o las costuras.
- La pared/es entre torres (si presentes) no están desgastadas.
- La presión del aire en el interior es suficiente para conseguir una base firme y fiable.
- Una vez inflado, compruebe que el hinchable está recto y en la posición correcta.
- Las paredes y torres, cuando están completamente infladas, deben estar firmes y rectas.
- No hay objetos extraños en la superficie del hinchable.
- La turbina es la apropiada.
- Ninguna parte eléctrica está expuesta y no hay cables gastados.
- Los enchufes, interruptores, tomas etc. no están dañados.
- La turbina no tiene ninguna tuerca floja.
- La conexión entre la turbina y el tubo de hinchado está en buenas condiciones y está firmemente fijada a la turbina.
- La turbina está correctamente posicionada: vertical y a 1.2m de distancia del hinchable.
- Fuertes protecciones (rejillas) cubren tanto la entrada como la salida de aire. Asegúrese también de que éstas no están obstruidas por suciedad.

## USO (2/3)

---

- Si se usa un motor de combustión interna, el tanque de combustible debe tener la tapa puesta.
- Las bolas rotas deben ser eliminadas de las camas de bolas.

El hinchable no debe ser utilizado por el público hasta que todos los defectos identificados en la inspección de rutina hayan sido subsanados..

La pérdida de presión viene normalmente ocasionada por una obstrucción en los conductos de aire de las turbinas, por daños en la superficie del hinchable o porque los tubos de aire y cremalleras no han sido cerrados o atados correctamente.

No debe permitirse a nadie la entrada al hinchable durante su hinchado o deshinchado.

---

*El operador/monitor(es) debe asegurarse de que el hinchable será utilizado por el público de manera segura y controlada.*

---

Esto puede conseguirse aplicando los siguientes consejos:

- Supervisión constante
- Admitir usuarios al hinchables de forma segura y controlada.
- Restringir la altura máxima del usuario a la altura recomendada por el fabricante para cada modelo.
- Restringir en todo momento el número máximo de usuarios al número recomendado por el fabricante para cada modelo.
- Usar al menos el mínimo número de operarios.
- Los usuarios deben quitarse el calzado.
- Los usuarios deben desprenderse de objetos duros, afilados o peligrosos tales como llaves, bolígrafos etc.
- Los usuarios deben, si fuera el caso, quitarse las gafas.
- Prohibir el consumo de comida, bebida o chicle.
- Mantener la entrada libre de obstáculos.
- Prohibir a los usuarios escalar o colgarse de las paredes de contención.
- Prohibir volteretas y juegos violentos.
- Operadores y/o monitores deben vigilar constantemente la actividad en el hinchable.
- Operador y/o monitores deberían usar un silbato o alguna otra señal para atraer la atención de los usuarios.

## USO (3/3)

---

- Operador y/o monitores separarán a los usuarios más bulliciosos o de mayor envergadura de aquellos más pequeños.
- El hinchable debe ser evacuado durante la reposición de combustible de una turbina operada por un generador.des utilisateurs.
- Proporcionar toda la información sobre cómo actuar en caso de emergencia o accidente.

En un tobogán, se recomienda que solo se permita descender a un usuario cada vez para evitar colisiones en la base de la rampa.

Los usuarios deberían ir completamente vestidos, incluyendo calcetines, para evitar quemaduras por fricción.

Pro-Fab hace hincapié en la advertencia de no permitir que el hinchable se moje dado que esto puede incrementar su peso y afectar adversamente a sus propiedades de manejo.

Adicionalmente, es muy importante no doblar para guardar cuando esté mojado, cosa que se explica más adelante en el apartado "DESHINCHADO".

Los hinchables y equipo complementario no deben nunca obstruir las salidas de emergencia en caso de fuego.

Los parques interiores deberían buscar consejo del departamento contra incendios de las autoridades locales.

# DESMONTAJE Y PLEGADO

---

1. Asegúrese de que no queda nadie en el hinchable.
2. Limpie cualquier vertido o suciedad, y quite los anclajes.
3. Apague la turbina, afloje las cuerdas alrededor de los tubos y abra todas las cremalleras para permitir la salida del aire. Abra el tubomás ancho para permitir que el aire salga rápidamente.

4. Deje el tiempo suficiente para asegurarse de que todo el aire haya salido antes de doblar el hinchable para su almacenaje.
5. No doble el hinchable si hay cualquier signo de humedad. Debe estar completamente seco. Si es necesario guardarlo temporalmente mientras esté húmedo, debería abrirse lo antes posible para permitir que el artículo se seque completamente. La humedad en un hinchable guardado puede provocar la aparición de moho que puede pudrir la superficie del material de PVC.



6. Hay que empezar a enrollar el hinchable desde el escalón porque permite que el aire residual escape por los tubos traseros.
7. Después haber enrollado el hinchable, se fija con 2 cinchas, y se cubre con el saco protector.



8. El peso de nuestros hinchables es variable entre 70 y 1200 kilos. La forma de maniobrarlo, y el medio de transporte, deben ser adaptado al peso del hinchable con el que se decide trabajar, siempre teniendo en cuenta la seguridad de los operarios y ayudantes.
9. Guarde el hinchable en su sitio; que debe estar protegido contra roedores, seco y preferiblemente oscuro.



# 10. LIMPIEZA

---

*El hinchable debe limpiarse concienzudamente a intervalos regulares para asegurar un entorno de juegos higiénico para los niños.*

---

Después de cada uso hay que quitar los posibles objetos extraños de la superficie del hinchable.

El polvo se puede quitar con una aspiradora.

El kit de reparación que le suministra Pro-Fab, incluye una solución de limpieza desinfectante para el material de PVC.

No frote con productos de limpieza abrasivos las áreas pintadas.

Utilice un aspirador para limpiar la superficie de polvo y basura acumulados en las costuras y esquinas.

# MANTENIMIENTO

---

*Debe evitarse hacer cualquier reparación mientras el equipo está en uso.*

---

---

## Mantenimiento rutinario

---

Las medidas preventivas para mantener los niveles de seguridad y rendimiento incluyen:

- Limpieza del hinchable
- Quitar basura y contaminantes
- Controlar oxidación de la turbina
- Limpieza de la toma de aire de la turbina.
- Verificación de la integridad del hinchable.
- Verificación de la integridad de los puntos de anclaje.

## Mantenimiento correctivo

- Sustitución de piezas defectuosas o gastadas.
- Reparación de rajaduras o roturas de costuras.
- Reparación de agujeros y cortes.
- Reparación o sustitución de componentes estructurales defectuosos.

Pro-Fab proporciona un pequeño kit de reparación con cada hinchable. Los pequeños agujeros o rasgaduras pueden ser fácilmente reparados usando los parches contenidos en el kit de reparación. Se puede comprar material de reparación adicional.

---

*Si una reparación, sustitución de un componente defectuoso, o modificación, resulta en una modificación estructural del hinchable, no debería ser utilizado por el público hasta que esté revisado según la normativa EN-14960:2006 por un técnico autorizado.*

---

Pro-Fab ofrece el servicio de reparar hinchables defectuosos en nuestro taller. Este servicio incluye la modificación de hinchables ya en circulación que no cumplen la normativa EN-14960:2006, para poder conseguir esta certificado de seguridad.

# INSPECCIÓN ANUAL

---

*El controlador está obligado a asegurar que se lleve a cabo una inspección anual por un inspector autorizado.*

---

Esta inspección incluye cualquier parte del hinchable y sus accesorios.

El controlador está obligado a tener disponible toda la documentación relativa a la seguridad del equipo, incluyendo:

- Información proporcionada por el fabricante/distribuidor.
- Certificados de inspección y pruebas realizadas.
- Documentación de inspecciones anteriores.
- Documentación que acredite el correcto mantenimiento.
- Documentación sobre cualquier alteración realizada.
- Partes de accidentes.

# GARANTÍA

---

En caso de que apareciera cualquier problema causado por material defectuoso o errores de fabricación tanto en el hinchable como en la turbina, Pro-Fab se hará responsable de repararlo bajo los términos y condiciones de la garantía, sin ningún coste durante el primer año desde la fecha de venta siempre que se presente la correspondiente factura.

Esta garantía concierne tanto a material como a mano de obra.

Se tendrá en cuenta el hecho de que el artículo haya recibido un uso y mantenimiento adecuados.

En el caso de daños producidos por negligencia o trato inadecuado, el fabricante no tendrá ninguna responsabilidad en el pago de los costes de reparación que puedan aparecer como resultado.

En cualquier caso, Pro-Fab no se responsabiliza de los gastos de transporte ocasionados con arreglo a la recepción o envío de ningún artículo para su reparación.

# DEMOLICIÓN

---

Para la demolición y el deshecho del hinchable es necesario desmontar sus componentes, y mantener separados los diferentes tipos de materiales:

- Materiales metálicos (piquetas y triángulos de puntos de anclaje)
- Materiales plásticos (lona, red, cuerda)



**Profab**  
Hinchables

Ctra. Zaragoza nº 45  
12180 Cabanes,  
Castellón (Spain)

Tel. (+34) 964 332 040

📞 (+34) 609 180 031

www.profab.es  
info@profab.es